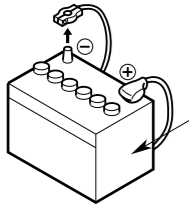


# Clarion

Installation/Wire Connection Guide / Guide d'installatio/câblage  
Installation-/Anschluß-Anleitung / Installazione/Guida al Collegamento dei fili  
Gids voor installatie/Bedrading / Guia de instalación/Conexión  
Installations-/Anslutningsanvisning / Guia de Instalação/Ligações de Cabos

- English Français Deutsch Italiano Nederlands Español Svenska Português

## 1. BEFORE STARTING/AVANT DE DEMARRER EHE SIE MIT DEM EINBAU BEGINNEN/PRIMA DI COMINCIARE ALVRENS TE BEGINNEN/ANTES DE COMENZAR INNAN DU BÖRJAR/ANTES DE INICIAR



Car battery/Batterie de voiture/Ktz-Batterie/Bateria dell'automobile  
Auto-accu/Bateria del automóvil/Bilbatteri/Bateria do automóvel

Figure 1 / Figure 1 / Abbildung 1 / Figura 1  
Figur 1 / Figura 1 / Figure 1 / Figura 1

- 1. This set is exclusively for use in cars with a negative ground, 12 V power supply.
2. Read these instructions carefully.
3. Be sure to disconnect the battery terminal before starting. This is to prevent short circuits during installation.
1. Cet appareil est exclusivement destiné à être utilisé dans les voitures avec une alimentation 12 V à masse négative.
2. Lire ces instructions attentivement.
3. S'assurer de débrancher la borne de la batterie avant de commencer. Cela évitera les court-circuits pendant l'installation.
1. Dieses System ist ausschließlich für die Benutzung in Fahrzeugen mit einer 12 V-Batterie und negativer Erdung ausgelegt.
2. Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
3. Zur Verhütung von Kurzschlüssen muß das Batterieakabel vor dem Einbau abgetrennt werden.
1. Quest'unità è stata disegnata esclusivamente per automobili con un'alimentazione da 12 V, massa negativa.
2. Leggete queste istruzioni attentamente.
3. Assicuratevi di scollegare il terminale della batteria prima di cominciare. Questo serve per prevenire la messa a corto circuito durante l'installazione.

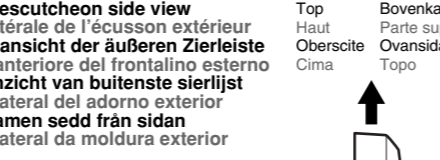
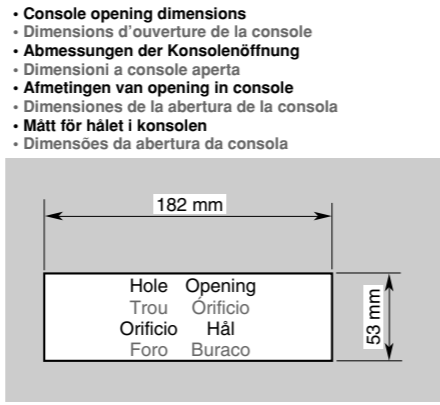


Figure 7 / Figure 7 / Abbildung 7 / Figura 7  
Figuur 7 / Figura 7 / Figure 7 / Figura 7

Figure 7 / Figure 7 / Abbildung 7 / Figura 7  
Figuur 7 / Figura 7 / Figure 7 / Figura 7

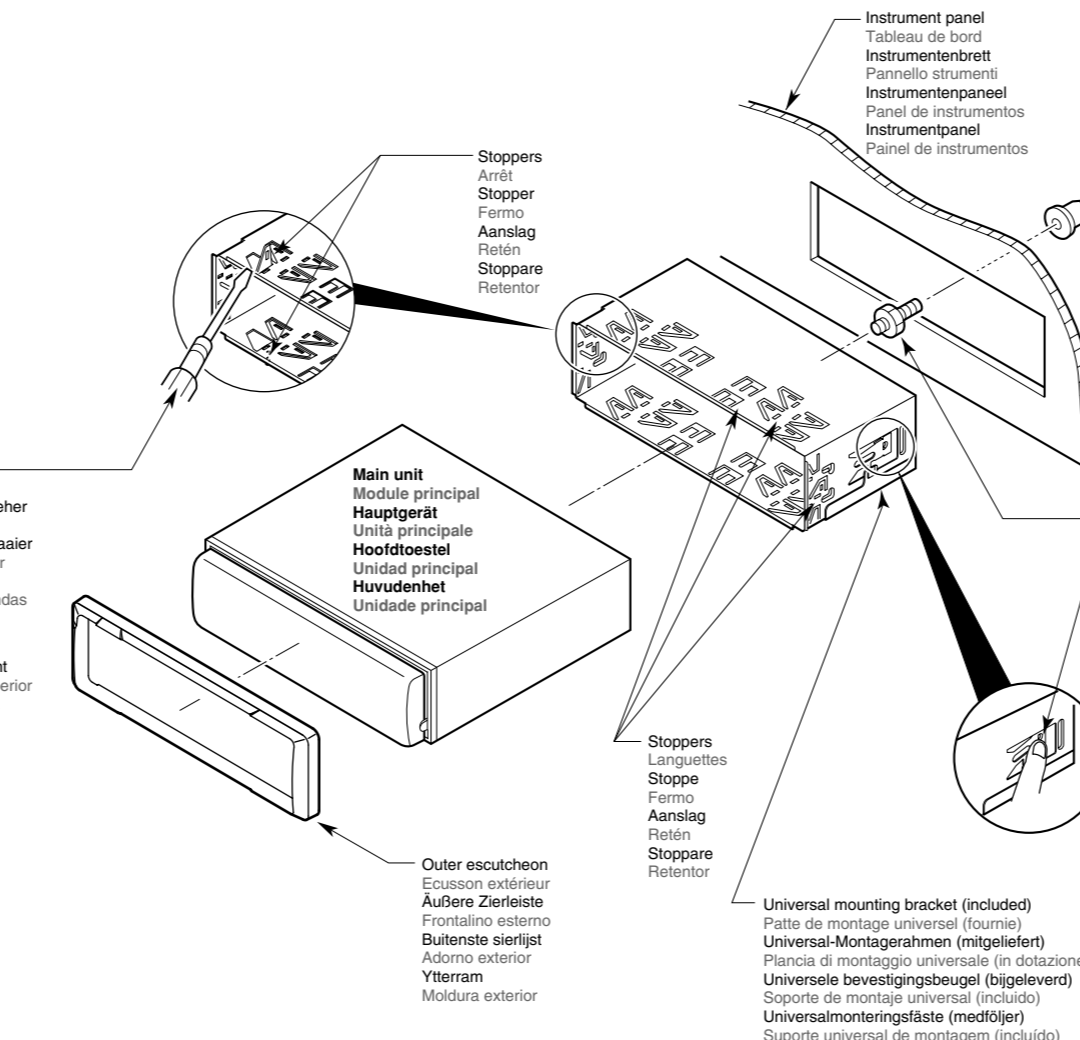


Figure 5 / Figure 5 / Abbildung 5 / Figura 5  
Figuur 5 / Figura 5 / Figure 5 / Figura 5

- English Français Deutsch Italiano Nederlands Español Svenska Português

## 2. CAUTIONS ON INSTALLATION/PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION/VORSICHTSMASSNAHMEN ZUM EINBAU/PRECAUZIONI SULL'INSTALLAZIONE/ VOORZORGSMAATREGELEN BIJ DE INSTALLATIE/PRECAUCIONES A TOMAR DURANTE LA INSTALACIÓN/VIKTIGT VID INSTALLATIONEN/CUIDADOS A TER NA INSTALAÇÃO

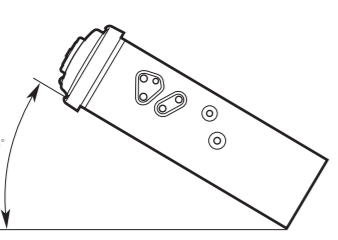


Figure 2 / Figure 2 / Abbildung 2 / Figura 2  
Figuur 2 / Figura 2 / Figure 2 / Figura 2

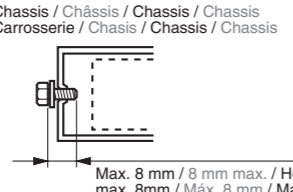


Figure 3 / Figure 3 / Abbildung 3 / Figura 3  
Figuur 3 / Figura 3 / Figure 3 / Figura 3

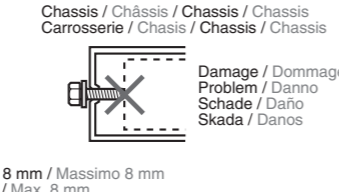


Figure 3 / Figure 3 / Abbildung 3 / Figura 3  
Figuur 3 / Figura 3 / Figure 3 / Figura 3

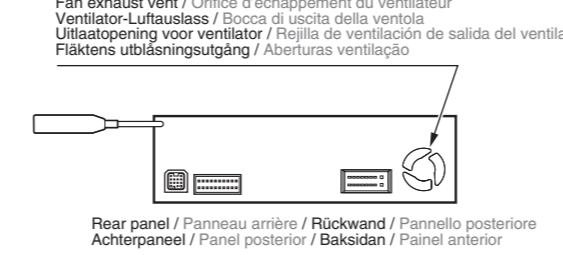


Figure 4 / Figure 4 / Abbildung 4 / Figura 4  
Figuur 4 / Figura 4 / Figure 4 / Figura 4

- 1. Prepare all articles necessary for installing the main unit before starting.
2. Install the unit within 30° of the horizontal plane.
3. If you have to do any work on the car body, such as drilling holes, consult your car dealer beforehand.
4. Use the enclosed screws for installation. Using other screws can cause damage.
5. This unit is equipped with a motorized fan to assist cooling of the internal parts.
1. Bereiten Sie vor Beginn der Installation des Hauptgerätes alle anderen für die Installation erforderlichen Artikel vor.
2. Installieren Sie das Gerät in einem Winkel von 30° - von der Horizontalen ausgesehen.
3. Falls der Einbau das Bohren von Löchern oder andere Modifikationen erfordert, ziehen Sie bitte vorher einen Fachhändler zu Rate.
4. Benutzen Sie für den Einbau die mitgelieferten Schrauben, da die Verwendung anderer Schrauben zu Beschädigungen führen kann.
5. Zur Kühlung der internen Bauteile ist dieses Gerät mit einem motorbetriebenen Ventilator ausgestattet.
1. Avant de commencer, préparer toutes les pièces nécessaires pour installer l'appareil principal.
2. Installer l'appareil avec un angle inférieur à 30° par rapport à l'horizontal.
3. Si il est nécessaire d'effectuer certains travaux sur la carrosserie comme percer des trous, consulter d'abord votre concessionnaire automobile.
4. Utiliser les vis fournies pour l'installation. L'utilisation d'autres vis peut causer des dommages.
5. Cet appareil est muni d'un ventilateur motorisé qui contribue à refroidir les composants internes.

- 1. Maak vóór het installeren alle onderdelen klaar die nodig zijn voor de installatie van het hoofdapparaat.
2. Installeer het toestel binnen een hoek van 30° ten opzichte van het horizontale vlak.
3. Als u werkzaamheden moet verrichten aan de carrosserie van de wagen, zoals bijv. het boren van gaten, neem dan eerst contact op met uw wagendealer.
4. Gebruik de bijgeleverde schroeven voor de installatie. Het gebruik van andere schroeven kan leiden tot schade.
5. Dit toestel is uitgerust met een elektrische ventilator voor het afkoelen van de interne onderdelen.
1. Antes de comenzar, prepare todos los elementos necesarios para instalar la unidad principal.
2. Instale la unidad con un ángulo de 30° sobre el plano horizontal.
3. Si tiene que realizar cualquier trabajo en la carrocería, como taladrado de orificios, etc., consulte al proveedor de su automóvil.
4. Use los tornillos incluidos para la instalación. El uso de otros tornillos puede causar daños.
5. Esta unidad está provista de un ventilador motorizado para ayudar a enfriar los componentes internos.
1. Prepare todos os artigos necessários para a instalação da aparelho principal antes de iniciar a instalação.
2. Instale a unidade dentro de 30° do plano horizontal.
3. Se tiver de efectuar algum trabalho na carroçaria da viatura, tal como abrir furos, etc., consulte antes o representante da sua viatura.
4. Use os parafusos incluídos para a instalação. O uso de outros parafusos poderá resultar em danos.
5. Este aparelho está equipado com ventilação motorizada para ajudar o arrefecimento das componentes internas.

- 1. Place the universal mounting bracket into the instrument panel, use a screwdriver to bend each stopper of the universal mounting bracket inward, then secure the stopper as shown in Figure 5.
2. Connect the wiring as shown in section 8.
3. Insert the main unit into the universal mounting bracket until it locks.
4. Secure the rear of the unit as shown in Figure 5 or Figure 6.
5. Take care of the top and bottom of the outer escutcheon and mount it so that all the hooks are locked.
Notes:
1) Some car models require special mounting kits for proper installation.
2) Fasten the front stopper securely to prevent the main unit from coming loose.

- 1. Setzen Sie den Universal-Montagerahmen in das Instrumentenbrett ein und biegen Sie jeden Stopper des Universal-Montagerahmens mit Hilfe eines Schraubenziehers nach innen.
2. Schließen Sie die Drähte wie in Abschnitt 8 beschrieben an.
3. Schieben Sie das Hauptgerät bis zum Einrasten in den Universal-Montagerahmen.
4. Die Rückseite des Hauptgerätes wie in Abbildung 5 oder 6 gezeigt sichern.
5. Auf die Ober- und der Unterseite der äußeren Zierleisten achten und so anbringen, daß alle Haken eingerastet sind.
Hinweis:
1) Bei einigen Fahrzeugtypen ist für die richtige Installation ein spezieller Montagesatz erforderlich.
2) Befestigen Sie den vorderen Stopper, um ein Lösen des Hauptgerätes zu vermeiden.

- 1. Plaats de universele bevestigingsbeugel op het instrumentenpaneel in buig iedere aanslag van de universele bevestigingsbeugel met een schroevendraaier naar binnen en zet vervolgens de aanslag zoals u in Figuur 5 ziet vast.
2. Sluit de bedrading aan zoals in hoofdstuk 8 wordt beschreven.
3. Steek het hoofdtoestel in de universele bevestigingsbeugel totdat het toestel vergrendelt.
4. Zet de achterkant van het toestel zoals getoond in Figuur 5 of Figuur 6 vast.
5. Verwissel de boven- en onderkant van de sierlijst niet en bevestig zodanig dat alle haken vergrendelen.
Opmerking:
1) Voor bepaalde auto's heeft u een speciale bevestigingskit nodig voor het juist installeren.
2) Zet de voorste aanslag vast zodat het hoofdtoestel niet los kan schieten.

- 1. Placera universalmonteringsfästet i instrumentpanelen, böj var och en av stopporna på universalmonteringsfästet inåt med hjälp av en skruvmejsel, och fäst sedan stopparen på det sätt som visas i Figur 5.
2. Dra kablarna enligt beskrivningen i avsnitt 8.
3. Sätt in huvudenheten i universalmonteringsfästet tills den låses fast på plats.
4. Fäst huvudenheten bakläng på det sätt som visas i Figur 5 eller Figur 6.
5. Håll försiktigt i ytterramens över- och underkant och montera den så att alla hakarna låses fast.
Observera:
1) För vissa bilmodeller krävs det en speciell monteringsatts för korrekt installation.
2) Fäst den främre stopparen ordentligt för att förhindra att huvudenheten skakar loss.

- 1. Placer le support de montage universel dans le tableau de bord, utiliser un tournevis pour replier vers l'extérieur chaque languette du support de montage universel, puis fixer les languettes comme montré sur la Figure 5.
2. Brancher le câblage comme indiqué dans la section 8.
3. Insérer l'appareil principal dans le support de montage universel jusqu'à ce qu'il soit bloqué.
4. Fixer l'arrière de l'appareil comme indiqué sur la Figure 5 ou sur la Figure 6.
5. Repérer le haut et le bas de l'antourage extérieur et le monter de manière que tous les crochets soient verrouillés.

- 1. Collocare la plancia di montaggio universale nel pannello strumenti, usare un cacciavite per piegare verso l'interno ciascun fermo della plancia di montaggio universale e quindi fissare il fermo come mostrato nella Figura 5.
2. Collegare il cablaggio come mostrato nella sezione 8.
3. Inserire l'apparecchio principale nella plancia di montaggio universale finché non si ferma.
4. Fissare il retro dell'apparecchio come mostrato nella Figura 5 o nella Figura 6.
5. Fare attenzione alla cima ed al fondo del frontalino esterno e montarlo in modo che tutti i ganci siano bloccati.
Note:
1) Alcuni modelli di auto possono richiedere corredi di montaggio speciali per un'installazione corretta.
2) Fissare saldamente il fermo anteriore per evitare che l'apparecchio principale si stacchi.

- 1. Coloque el soporte de montaje universal en el panel de instrumentos. Utilice un destornillador para doblar cada retén del soporte de montaje universal hacia adentro, y después asegure el retén como se muestra en la figura 5.
2. Conecte los cables como se indica en la sección 8.
3. Inserte la unidad principal en el soporte de montaje universal hasta que quede enganchado.
4. Asegure el resto de la unidad como se muestra en la figura 5 o en la figura 6.
5. Tenga cuidado con la parte superior e inferior del adorno exterior y móntelo de forma que auede enganchado.
Notas:
1) Algunos modelos requieren juegos de montaje especiales para la instalación apropiada.
2) Apriete con seguridad el retén frontal para evitar que la unidad principal se afloje.

- 1. Coloque o suporte universal de montagem no interior do painel de instrumentos. E seguida, usando uma chave de fendas, dobre para dentro cada um dos retentores do suporte universal de montagem e fixe os retentores, como mostra a figura 5.
2. Faça a ligação dos fios, como é mostrado na secção 8.
3. Introduza a unidade principal no suporte universal de montagem, até este trancar.
4. Fixe o lado posterior da unidade, como mostra a figura 5 ou a figura 6.
5. Tenha cuidado com o topo e a base da moldura exterior e monte-a de modo tal que todos os ganchos fiquem fixos (figura 7).
Notas:
1) Veículos de alguns modelos requerem kits especiais de montagem para uma instalação apropriada.
2) Fixe firmemente o retentor frontal para evitar que a unidade principal se solte.





## 6. CAUTION ON WIRING/PRECAUTIONS DE CABLAGE/VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR VERKABELUNG/PRECAUZIONI RIGUARDANTI IL CABLAGGIO/WAARSCHUWINGEN BIJ HET BEDRADEN/PRECAUCIONES AL EFECTUAR LAS CONEXIONES/FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID LEDNINGSDRAGNING/PRECAUÇÕES NAS LIGAÇÕES DOS FIOS

### For VW and Audi Vehicles

- For VW and Audi vehicles, change the position of fuse installation as shown in the diagram. (Figure 15)
- When the car stereo is installed in 1998 and later Volkswagen models, remove the auto antenna leads (A-5), ① and ②. Be sure to insulate both the ISO connector side terminal ② and the main unit side terminal ① with insulation tape, respectively. (Figure 16)
- When the main unit is also connected to an external amplifier, connect REMOTE on the external amplifier to remote turn on lead.

### Pour Les véhicules VW et Audi

- Pour Les véhicules VW et Audi, modifier la position de l'installation du fusible comme illustré sur le schéma. (Figure 15)
- Si vous installez le combiné autoradio sur un modèle Volkswagen 1998 et ultérieur, retirez les fils d'antenne électrique (A-5), ① et ②. Isolez bien à la fois le côté du connecteur ISO ②, et la prise du côté de l'appareil principal ①, respectivement, avec du ruban isolant. (Figure 16)
- Si vous raccordez également l'autoradio à un amplificateur extérieur, raccordez directement le REMOTE de l'amplificateur extérieur au fil d'alimentation de télécommande.

### Für VW- und Audi-Fahrzeuge

- Installieren Sie die Sicherung für VW- und Audi-Fahrzeuge wie im Diagramm aufgeführt. (Abbildung 15)
- Bei Einbau der Stereoanlage in Volkswagen-Modellen von 1998 und darauf folgenden Jahren, die Autoantennenleitungen (A-5) ① und ② entfernen. Unbedingt den Anschluß ② bei der ISO Steckerseite sowie den Anschluß ① bei der Hauptgerätseite jeweils mit Isolierband isolieren. (Abbildung 16)
- Wenn das Hauptgerät ebenfalls an einen externen Verstärker angeschlossen wird, REMOTE des externen Verstärkers bei der Fernschaltleitung anschließen.

### Per i veicoli Volkswagen ed Audi

- Per quanto riguarda i veicoli Volkswagen ed Audio, cambiate la posizione di installazione del fusibile, come nell'illustrazione. (Figura 15)
- Quando l'autostereo è installato in modelli Volkswagen del 1998 e seguenti, rimuovere i cavi antenna automatica (A-5), ① e ②. Assicurarsi di isolare sia il terminale ② sul lato del connettore ISO che il terminale ① sul lato dell'unità principale con nastro isolante. (Figura 16)
- Quando l'unità principale è collegata anche ad un amplificatore esterno, collegare REMOTE dell'amplificatore esterno al cavo di attivazione comando a distanza.

### Voor voertuigen van VW en Audi

- Voor voertuigen van VW en Audi moet u de plaats voor installatie van de zekering veranderen zoals wordt getoond op het schema. (Figuur 15)
- Wanneer de autostereo wordt geïnstalleerd in Volkswagens van 1998 en later, dient u de auto-antennedraden (A-5) ① en ②, te verwijderen. U moet de aansluiting ② aan de kant van de ISO stekker en de aansluiting ① aan de kant van het hoofdtoestel goed isoleren met isolatieband. (Figuur 16)
- Wanneer het hoofdtoestel tevens met een externe versterker wordt verbonden, moet u REMOTE van de externe versterker met de inschakelstroomdraad van de afstandsbediening verbinden.

### Para vehículos VW y Audi

- Para vehículos VW y Audi, cambie la posición de la instalación del fusible como se muestra en el diagrama. (Figura 15)
- Quando instale el equipo estéreo del automóvil en un vehículo Volkswagen modelo 1998 en adelante, quite los conductores de antena del automóvil (A-5), ① y ②. Asegúrese de aislar el terminal lateral del conector ISO ② y el terminal lateral de la unidad principal ① con cinta aislante, respectivamente. (Figura 16)
- Quando la unidad principal esté conectada también a un amplificador externo, conecte REMOTE del amplificador externo al cable de conexión remota.

### För VW och Audi

- På VW och Audi modeller måste säkringsen placering ändras som visas i diagramet. (Figur 15)
- Om bilstereo installeras i en Volkswagen av årsmodell 1998 eller senare så ta bort bilantennkabla (A-5) ① och ②. Var noga med att isolera både kontakt ② på ISO-kontaktsidan och kontakt ① på huvudenhetenssidan med isoleringsband. (Figur 16)
- Om huvudenheten även ansluts till en separat förstärkare så koppla ihop REMOTE på den separata förstärkaren med tråden för fjärrstyrd påsläpning.

### Para veículos VW e Audi

- Para veículos VW e Audi, mudar a posição de instalação do fusível como se mostra no diagrama. (Figura 15)
- Quando o estéreo de automóvel estiver instalado nos modelos Volkswagen de 1998 ou mais recentes, remova as descidas da auto-antena (A-5), ① e ②. Certifique-se de isolar tanto o terminal ②, que corresponde ao conector ISO, como o terminal ①, que corresponde ao aparelho principal, respectivamente com fita isolante. (Figura 16)
- Quando a unidade principal estiver ligada a um amplificador externo, ligue REMOTE no amplificador externo ao fio de ativação remota.

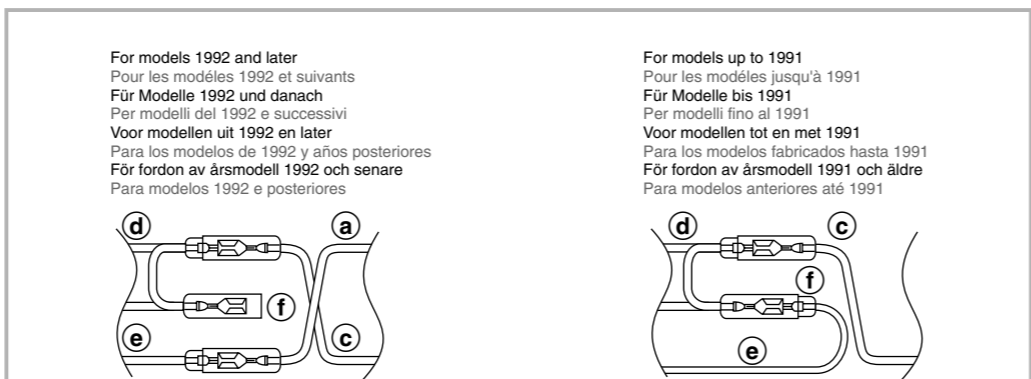


Figure 15 / Figure 15 / Abbildung 15 / Figura 15  
 Figure 15 / Figura 15 / Figur 15 / Figura 15

#### English

a	Yellow
b	Red
c	Yellow
d	Red
e	Yellow
f	Blue/white
h	Blue/white

#### Français

a	Jaune
b	Rouge
c	Jaune
d	Rouge
e	Jaune
f	Bleu/blanc
h	Bleu/blanc

#### Deutsch

a	Gelb
b	Rot
c	Gelb
d	Rot
e	Gelb
f	Blau/Weiß
h	Blau/Weiß

#### Italiano

a	Giallo
b	Rosso
c	Giallo
d	Rosso
e	Giallo
f	Blu/bianco
h	Blu/bianco

#### Nederlands

a	Geel
b	Rood
c	Geel
d	Rood
e	Geel
f	Blau/wit
h	Blau/wit

#### Español

a	Amarillo
b	Rojo
c	Amarillo
d	Rojo
e	Amarillo
f	Azul/blanco
h	Azul/blanco

#### Svenska

a	Gul
b	Röd
c	Gul
d	Röd
e	Gul
f	Blå/vit
h	Blå/vit

#### Português

a	Amarelo
b	Encarnado
c	Amarelo
d	Encarnado
e	Amarelo
f	Azul/branco
h	Azul/branco

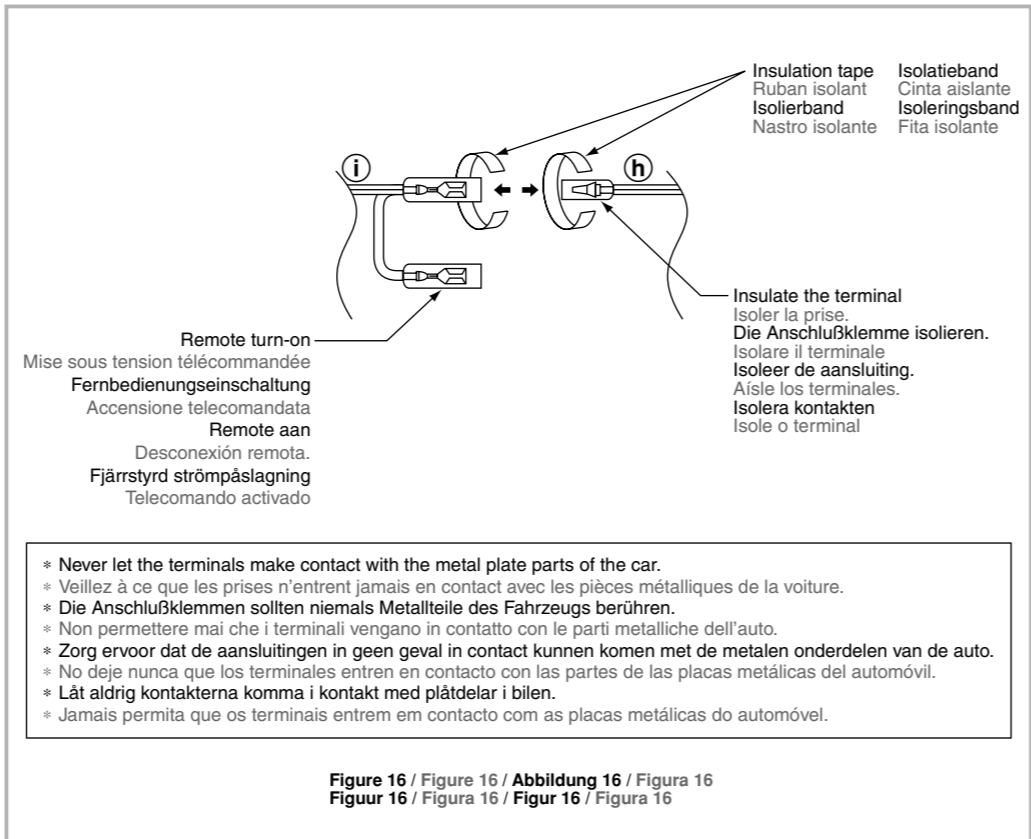
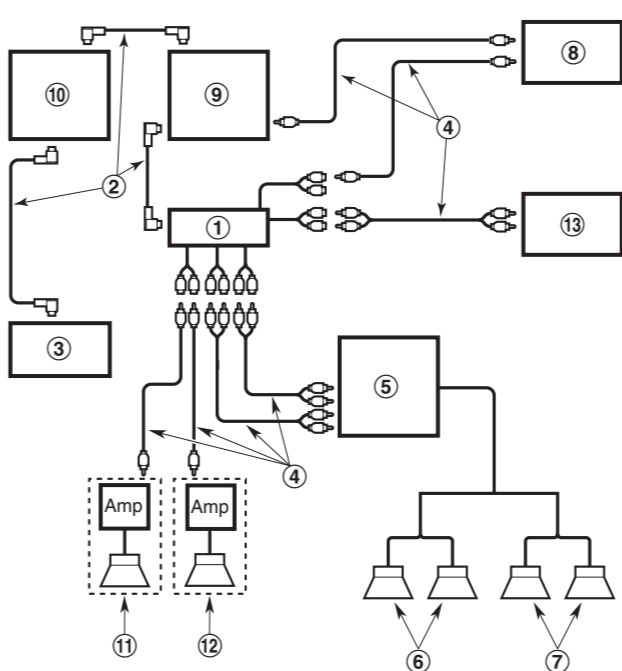


Figure 16 / Figure 16 / Abbildung 16 / Figura 16  
 Figure 16 / Figura 16 / Figur 16 / Figura 16

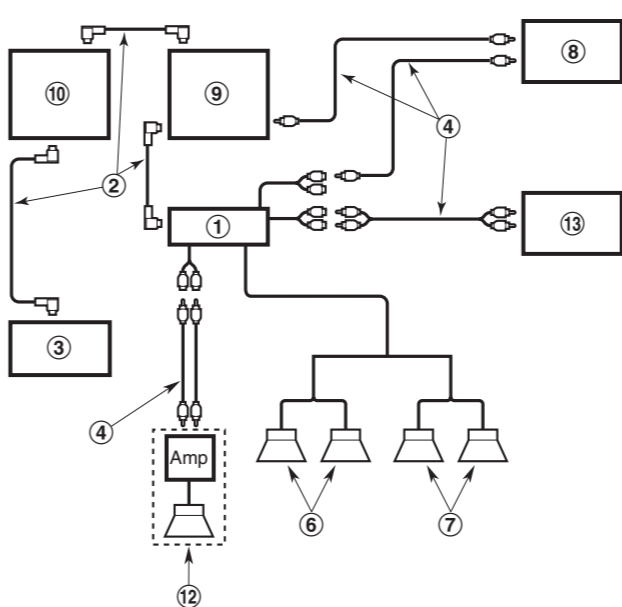
## 7. SYSTEM EXAMPLE/EXEMPLE DE SYSTEME/ANLAGE-BEISPIEL/ESEMPIO DEL SISTEMA/SYSTEEMVOORBEELD/EJEMPLO DEL SISTEMA/SYSTEMEXEMPEL/EXEMPLE DE SISTEMA

- Example of the system using an external amplifier (Audio Visual)
- Exemple de système utilisant un amplificateur extérieur. (audio-visuel)
- Systembeispiel mit externem Verstärker (audio-visuell)
- Esemplio di sistema con un amplificatore esterno (audio video)
- Voorbeeld van het systeem met gebruik van een externe versterker (audio-visueel)
- Ejemplo de sistema utilizando un amplificador externo (audiovisual)
- Anläggningsexempel där en separat förstärkare används
- Exemplo de sistema com utilização de amplificador externo (Áudio visual)

### 5.1ch



### 2ch



**Note:**  
 Use a CeNET extension cable that is less than 20 m in length. (including the Y-adaptor CCA-519.)

**Opmerking:**  
 Gebruik een CeNET verlengkabel die korter dan 20 meter is. (Met in begrip van de Y-adapter CCA-519.)

**Remarque:**  
 Utiliser un câble d'extension CeNET inférieur à 20 m de long (en comptant aussi l'adaptateur Y CCA-519).

**Nota:**  
 Utilice un cable prolongador CeNET de menos de 20 m de longitud (incluyendo el adaptador en Y CCA-519).

**Hinweis:**  
 Ein CeNET Verlängerungskabel benutzen, das weniger als 20 m lang ist. (Einschließlich des Y-Adapters CCA-519.)

**Observera:**  
 Använd en CeNet-förlängningskabel som är kortare än 20 m (inklusive Y-adaptern CCA-519).

**Nota:**  
 Usare un cavo di prolunga CeNET di lunghezza inferiore a 20 m (incluso l'adattatore a Y CeNET CCA-519).

**Nota:**  
 Utilize um cabo de extensão CeNET com menos de 20 m de comprimento (incluindo o adaptador Y CCA-519).

#### English

①	Main unit
②	CeNET extension cable
③	CD changer
④	RCA extension cable (sold separately)
⑤	4-Channel power amplifier
⑥	Front speakers
⑦	Rear speakers
⑧	Monitor
⑨	TV tuner module
⑩	DAB tuner module
⑪	Center speaker (with amplifier)
⑫	Subwoofer (with amplifier)
⑬	External unit

#### Français

①	Module principal
②	Câble d'extension CeNET
③	Changeur de CD
④	Câble de rallonge RCA (vendu séparément)
⑤	Amplificateur de puissance 4 canaux
⑥	Haut-parleurs avant
⑦	Haut-parleurs arrière
⑧	Moniteur
⑨	Module tuner TV
⑩	Module de tuner DAB
⑪	Haut-parleur central (avec amplificateur)
⑫	Subwoofer (avec amplificateur)
⑬	Appareil externe

#### Deutsch

①	Quellengerät
②	CeNET Verlängerungskabel
③	CD-Wechsler
④	Cavo di prolunga RCA
⑤	4-Kanal-Leistungsverstärker
⑥	Frontlautsprecher
⑦	Hecklautsprecher
⑧	Monitor
⑨	Fernsehtunermodul
⑩	DAB-Tuner-Modul
⑪	Mittlerer Lautsprecher (mit Verstärker)
⑫	Subwoofer (mit Verstärker)
⑬	Externe Einheit

#### Italiano

①	Apparecchio principale
②	Cavo di prolunga CeNET
③	Cambiatore CD
④	Cavo di prolunga RCA
⑤	Amplificatore di potenza a 4 canali
⑥	Altoparlanti anteriori
⑦	Altoparlanti posteriori
⑧	Monitor
⑨	Modulo sintonizzatore TV
⑩	Modulo sintonizzatore DAB
⑪	Diffusore centrale (amplificato)
⑫	Subwoofer (amplificato)
⑬	Unità esterna

#### Nederlands

①	Hoofdtoestel
②	CeNET verlengkabel
③	CD-wisselaar
④	RCA-verlengkabel
⑤	4-kanals vermogensversterker
⑥	Voorste luidsprekers
⑦	Achterste luidsprekers
⑧	Monitor
⑨	TV-tunermodule
⑩	DAB-tunermodule
⑪	Midden-luidspreker (met versterker)
⑫	Subwoofer (met versterker)
⑬	Externe eenheid

#### Español

①	Unidad principal
②	Cable prolongador CeNET
③	Cambiador de discos compactos
④	Cable de extensión RCA
⑤	Amplificador de potencia de 4 canales
⑥	Altavoces delanteros
⑦	Altavoces traseros
⑧	Monitor
⑨	Módulo sintonizador de televisión
⑩	Módulo sintonizador DAB
⑪	Altavoz central (con amplificador)
⑫	Altavoz de subgraves (con amplificador)
⑬	Unidad externo

#### Svenska

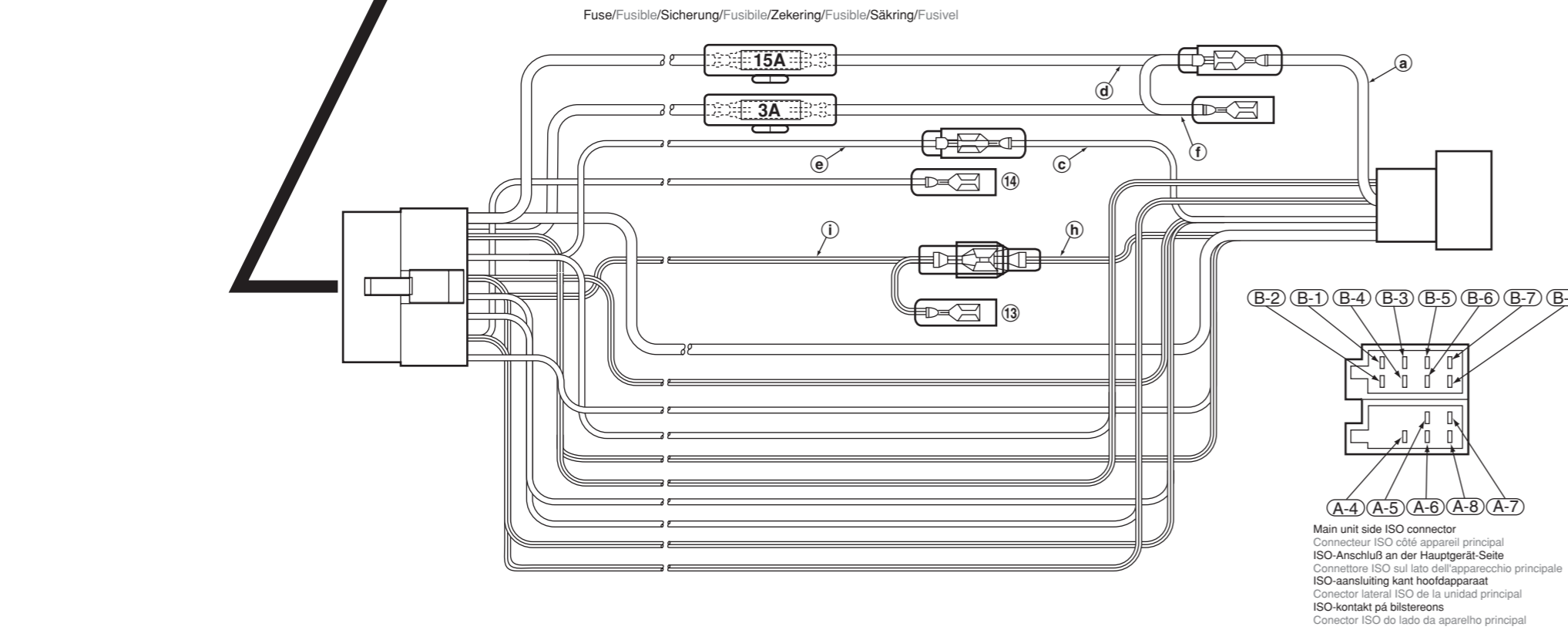
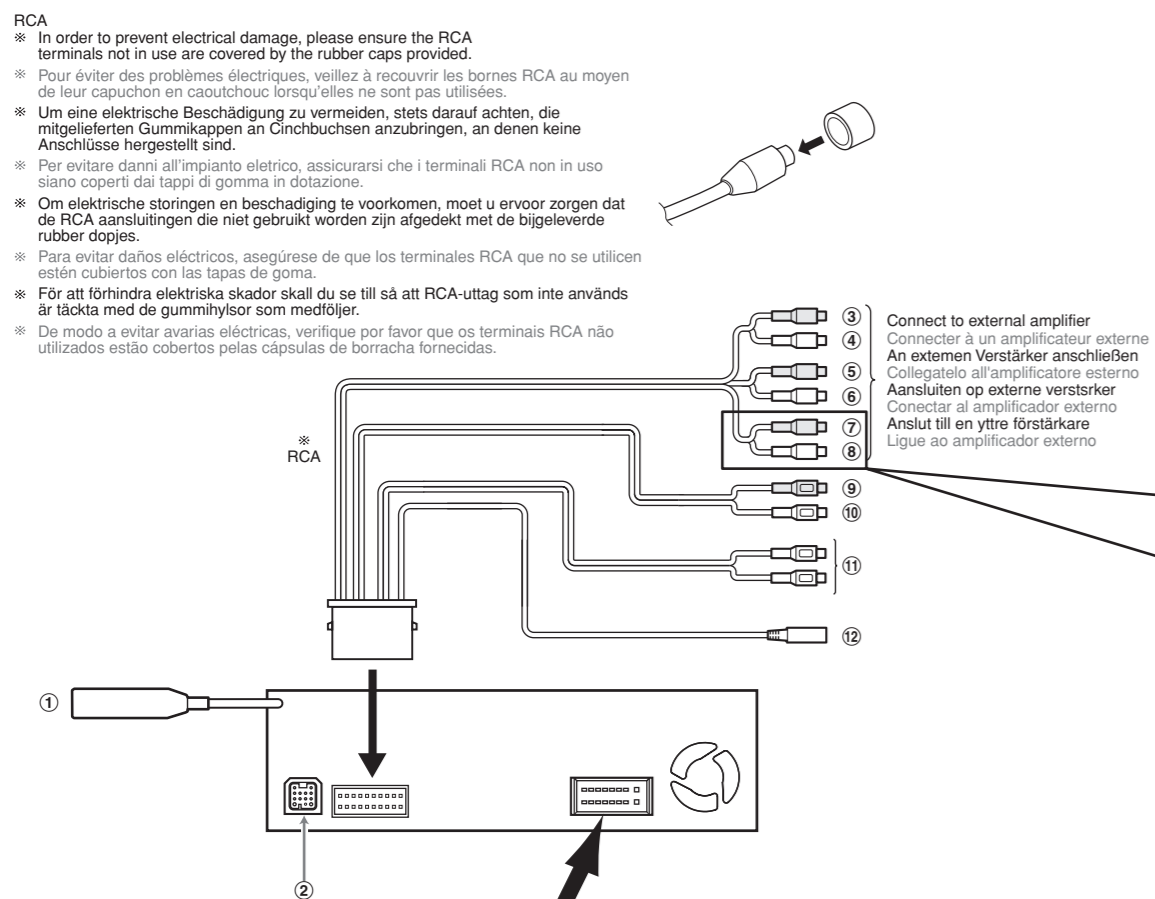
①	Huvudenhet
②	CeNET-förlängningskabel
③	CD-växlare
④	RCA-förlängningskabel
⑤	4-kanals slutsteg
⑥	Främre högtalare
⑦	Bakre högtalare
⑧	Monitor
⑨	TV-mottagarmodul
⑩	DAB-mottagarmodul
⑪	Mithögtalare (med inbyggd förstärkare)
⑫	Subwoofer (med inbyggd förstärkare)
⑬	Separat enhet

#### Português

①	Unidade principal
②	Cabo de extensão CeNET
③	Permutador de CDs
④	Cabo de extensão RCA
⑤	Amplificador de Potência de 4 Canais
⑥	Altifalantes Dianteiros
⑦	Altifalantes Traseiros
⑧	Monitor
⑨	Módulo de sintonizador TV
⑩	Módulo de sintonizador DAB
⑪	Altifalante central (com amplificador)
⑫	Altifalante de graves auxiliar (com amplificador)
⑬	Unidade externa



## 8. WIRE CONNECTIONS/CABLAGE/KABELVERBINDUNGEN/COLLEGAMENTO DEI FILI/BEDRADIG/CONEXIONES/KABELANSLUTNING/LIGAÇÕES DOS FIOS ELÉCTRICOS



**Note:**  
 In certain VW and Opel/Vauxhall cars, the connector (13) is used as a speed-dependent volume control (GALA). Ask your authorized Clarion dealer to modify this connection if you want to use the telephone mute feature.

**Remarque:**  
 Dans certains véhicules VW et Opel/Vauxhall, le connecteur (13) est utilisé comme une commande de volume dépendant de la vitesse (GALA). Consulter le concessionnaire agréé Clarion pour modifier cette connexion si on veut utiliser la fonction de sourdine de téléphone.

**Hinweis:**  
 In bestimmten Fahrzeugen von VW und Opel/Vauxhall wird der Anschluß (13) für die geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeregelung (GALA) verwendet. Fragen Sie Ihren autorisierten Clarion Händler nach Änderung dieses Anschlusses, wenn Sie die Telefonstummfunktion nutzen wollen.

**Nota:**  
 In alcune automobili VW e Opel/Vauxhall, il connettore (13) viene usato come un controllo del volume dipendente dalla velocità (GALA). Chiedete al vostro rivenditore autorizzato Clarion di modificare questo collegamento se desiderate usare la caratteristica di attenuazione per il telefono.

**Opmerking:**  
 In sommige modellen van VW en Opel/Vauxhall wordt de connector (13) gebruikt als een snelheidsafhankelijke volumeregelaar (GALA). Vraag aan uw erkende Clarion-dealer dat hij deze aansluiting verandert als u gebruik wilt maken van de telefoondempingsfunctie.

**Nota:**  
 En algunos coches VW y Opel/Vauxhall, el conector (13) se usa como un control de volumen dependiente de la velocidad (GALA). Pida a su distribuidor autorizado de Clarion la modificación de esta conexión si quiere utilizar la prestación de silenciamiento del teléfono.

**Observera:**  
 I vissa VW-och Opel/Vauxhall-modeller används kontakt (13) som en hastighetsberoende ljudstyrkekontroll (GALA). Be din Clarion-handlare modifiera denna anslutning om du vill använda telemute-funktionen.

**Nota:**  
 Em certos automóveis VW e Opel/Vauxhall, o conector (13) é usado como um controle de volume dependente da velocidade (GALA). Peça ao seu revendedor autorizado Clarion para modificar esta ligação caso queira utilizar a função de emudecimento de telefone.

**English**

RCA Line-out					
	Lead	Grey	Black	Violet	
Speaker Setting	Jack	Red	White	Red	White
	2ch	Front		Rear	
Rear/Surround	5.1ch	Front		Rear (Surround)	Sub Woofer
				Sub Woofer	Center

**Deutsch**

Cinch-Line-Ausgang					
	Zuleitung	Rot	Weiß	Schwarz	Violett
Lautsprecher-Einstellung	Buchse	Rot	Weiß	Rot	Weiß
	2 Kanäle	Vorne		Hinten	
Rear/Surround	5.1 Kanäle	Vorne		Hinten (Surround)	Subwoofer
				Subwoofer	Mitte

**Nederlands**

RCA lijnuitgang					
	Draad	Grijs	Zwart	Violet	
Luidspreker-instelling	Aansluiting	Rood	Wit	Rood	Wit
	2-kanaals	Voor		Achter	
Rear/Surround	5.1-kanaals	Voor		Achter (Surround)	Subwoofer
				Subwoofer	Midden

**Svenska**

RCA linjeutgång					
	Kabel	Grå	Svart	Violet	
Lautsprecher-Einstellung	Uttag	Rött	Vitt	Rött	Vitt
	2 kanaler	Fram		Bak	
Rear/Surround	5.1 kanaler	Fram		Bak (Surround)	Subwoofer
				Subwoofer	Mithögtalare

**Français**

Sortie de ligne RCA					
	Fil	Gris	Noir	Violet	
Réglage haut-parleur	Prise	Rouge	Blanc	Rouge	Blanc
	2 canaux	Avant		Arrière	
Rear/Surround	5.1 canaux	Avant		Arrière (Surround)	Subwoofer
				Subwoofer	Centre

**Italiano**

Uscita di linea RCA					
	Cavo	Grigio	Nero	Viola	
Impostazione altoparlanti	Presse	Rosso	Bianco	Rosso	Bianco
	2 can.	Anteriori		Posteriori	
Rear/Surround	5.1 can.	Anteriori		Posteriori (Surround)	Subwoofer
				Subwoofer	Centrale

**Español**

Salida de línea RCA					
	Cable	Gris	Negro	Violeta	
Ajuste de altavoces	Toma	Rojo	Bianco	Rojo	Bianco
	2 canales	Delanteros		Traseros	
Rear/Surround	5.1 canales	Delanteros		Traseros (Surround)	Altavoz de subgraves
				Altavoz de subgraves	Central

**Português**

Saída RCA Line					
	Fio	Cinzento	Preto	Violeta	
Montagem dos altavozes	Ficha	Encarnado	Branco	Encarnado	Branco
	2 canais	Frontal		Anterior	
Rear/Surround	5.1 canais	Frontal		Anterior (Surround)	Altifalante de graves auxiliar
				Altifalante de graves auxiliar	Central